

# ВиброБрайль | Коммуникационное устройство

# Руководство пользователя Коммуникатор ВиброБрайль

### Содержание

Введение	3
Как работает коммуникатор ВиброБрайль	3
Комплектация	3
Внешний вид	3
Клавиатура и ориентация	4
Фронтальная сторона	5
Верхняя сторона	6
Нижняя сторона	7
Приложение	9
Синхронизация с мобильным телефоном	9
Положение пальцев	11
Общение с помощью коммуникатора	12
Настройки на коммуникаторе	16
Настройки в приложении	17
Технические характеристики	17
Гарантия производителя	17
Поддержка пользователей	19
Меры предосторожности	20
Условия эксплуатации	22
Чистка и уход	22
Авторские права	23

#### Введение

Поздравляем вас! Перед вами инструкция к первому в мире коммуникатору, который позволяет пользователю с отсутствием слуха, голоса и речи говорить синтезированным голосом, распознавать и передавать устную речь.

# Как работает коммуникатор ВиброБрайль

Наберите слова, которые хотите произнести, используя 6 кнопок фронтальной брайлевской клавиатуры и коммуникатор ВиброБрайль произнесёт их синтезированным голосом. С помощью устройства вы можете слышать слова вашего собеседника: сказанные им слова будут распознаны, преобразованы и переданы вам в виде коротких вибраций, которые вы будете ощущать

кончиками пальцев, когда они находятся на кнопках брайлевской клавиатуры.

#### Комплектация

В коробке вы найдёте:

- Коммуникатор ВиброБрайль
- Micro-USB шнур для зарядки с быстрым магнитным подсоединением
- Ленту для ношения устройства на шее, так оно всегда будет под рукой
- Руководство пользователя по Брайлю
- Иллюстрированные руководства пользователя для ваших помощников

### Внешний вид

Давайте познакомимся с устройством внешне, узнаем, где расположены кнопки, и для чего они используются. Затем мы объясним, как всё это работает.

# Клавиатура и ориентация

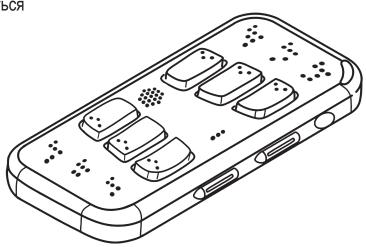
Возьмите устройство и изучите его тактильно. С одной стороны вы найдёте кнопки, расположенные в два ряда. Это фронтальная сторона коммуникатора, на которой расположена основная 6-ти клавишная клавиатура Брайля. Обратите внимание, что каждая из кнопок имеет свой номер и маркировку шрифтом Брайля.

Если вы не можете распознать тактильные обозначения, подписанные шрифтом Брайля, попросите вашего помощника ознакомиться

с данным разделом инструкции и показать, какая нумерация у каждой из кнопок.

На верхней части, с торца коммуникатора, вы найдёте две широкие вытянутые основные кнопки. Они также отмечены номерами по Брайлю, но с обратной, не фронтальной стороны. Также вы найдёте там один плоский переключатель.

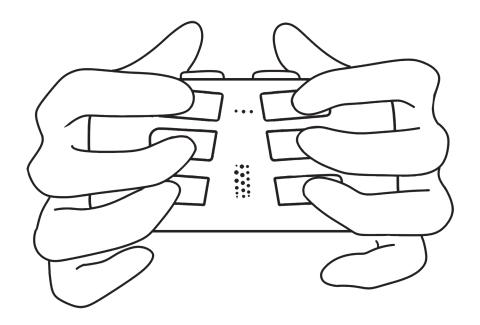
На нижней части, с торца коммуникатора, вы также найдёте четыре плоских переключателя. Они тоже имеют маркировку шрифтом Брайля, с обратной, не фронтальной стороны.



# **Фронтальная сторона**

Возьмите устройство так, чтобы пальцы обеих рук, начиная от указательного до безымянного, лежали на кнопках шестиклавишной клавиатуры. При этом большие пальцы должны лежать на верхней части устройства, там, где находятся продолговатые кнопки.

Нумерация кнопок 6-ти клавишной клавиатуры соответствует нумерации точек по Брайлю. То есть указательный палец вашей левой руки находится на кнопке № 1, являющейся точкой № 1 по Брайлю, а безымянный палец правой руки — на кнопке № 6, являющейся точкой № 6 по Брайлю.



### Верхняя сторона

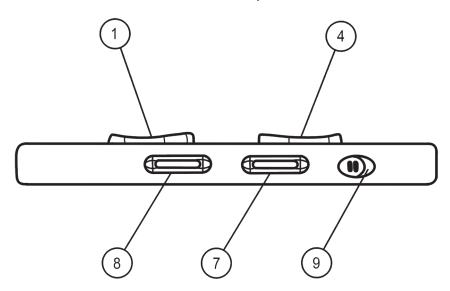
На верхней стороне находятся продолговатые кнопки, которым присвоены номера 7 и 8. Данная нумерация никак не связана со шрифтом Брайля. Эти кнопки используются для выполнения различных действий, которые описаны далее в руководстве.

Если взять устройство правильно, как это было описано, то кнопка № 7 будет расположена под большим пальцем правой руки, обозначать «да» или «ввод»,

а кнопка № 8 будет расположена под большим пальцем левой руки и будет обозначать «нет» или «назад».

Также справа от кнопки № 7 вы можете найти двухпозиционный переключатель № 9. Используйте его для блокировки клавиатуры от случайных нажатий.

- Чтобы заблокировать клавиатуру, сдвиньте переключатель № 9 вправо.
- Чтобы разблокировать клавиатуру, сдвиньте переключатель № 9 влево.

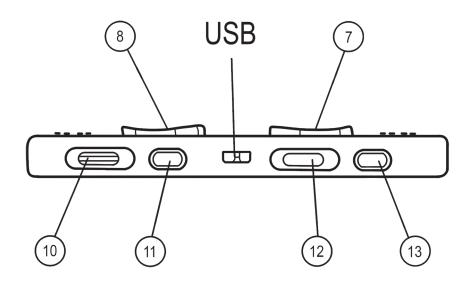


## Нижняя сторона

На нижней стороне вы найдете четыре переключателя. Переключатель № 13 включает и выключает устройство, а другие три переключателя позволяют настроить работу устройства.

#### Порты

На нижней части, с торца, по центру устройства вы найдёте место для включения зарядки. Это место отмечено небольшой тактильной полоской.



#### Зарядка

Общее время непрерывной работы коммуникатора после одной зарядки составляет 8 часов. Однако, когда устройство разрядится, вы можете использовать его даже пока оно заряжается.

Используйте специальный шнур, который имеется в комплекте, для зарядки коммуникатора. В слоте, куда вставляется шнур зарядки, расположен магнитный переходник, позволяющий вам легко поставить устройство на зарядку.

### Включение и выключение

Для включения и выключения устройства используйте переключатель № 13. Он расположен на нижней части устройства с торца, с левой стороны. Переключатель имеет два положения.

- Для того, чтобы включить устройство, сдвиньте переключатель №13 влево.
- Для того, чтобы выключить устройство, сдвиньте переключатель №13 вправо.

При включении вы почувствуете последовательную вибрацию на всех 6 кнопках.

# Установка и подключение

Коммуникатор ВиброБрайль работает в паре только с мобильным телефоном Android версии не менее 5.1. для приложения HaptiBraille.

К моменту выхода инструкции приложение HaptiBraille доступно в Play Market

Важно отметить, что для работы программы распознавания речи собеседника ваш мобильный телефон должен быть подключен к интернету (мобильному или домашнему). При этом для того, чтобы говорить с помощью коммуникатора ВиброБрайль или использовать мобильный телефон, подключение к интернету не требуется.

### Приложение

Найдите и скачайте в Play Market бесплатное приложение HaptiBraille. Оно позволяет использовать устройство для общения: синтезировать ваши сообщения в голос и распознавать слова вашего собеседника. Для того чтобы скачать приложение, вам потребуется содействие помощника или зрячих людей.

# Синхронизация с мобильным телефоном

Только при первом запуске и настройке работы коммуникатора вам потребуется помощь зрячего человека, поэтому попросите ваших знакомых и близких прочитать данный раздел инструкции.

Скачайте и запустите приложение HaptiBraille. Включите коммуникатор, с помощью переключателя № 13, расположение которого отмечено на изображении.

После включения вы почувствуете последовательную вибрацию во всех 6 кнопках, а также, при наличии зрения, увидите, как мигнут две кнопки, расположенные с торца устройства.

Следуйте инструкциям в приложении. Приложению потребуется разрешение на доступ к различным функциям устройства. После завершения основных настроек вы увидите список устройств, доступных к подключению, найдите в списке устройств ваш коммуникатор и подключитесь к нему.

Заблокируйте экран кнопкой блокировки, чтобы коммуникатор начал работать.

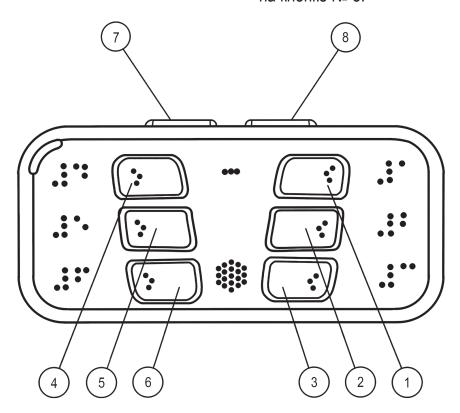
Если вам необходимо будет разблокировать телефон или изменить настройки, следуйте инструкциям на экране.

В приложении предусмотрены различные настройки, которые сделают общение удобным. Например, изменение языка приложения, изменение языка общения или включение обучающего терминала. Об этом вы можете узнать больше в разделе «Настройки».

## Положение пальцев

Прежде чем использовать коммуникатор, убедитесь, что вы держите устройство правильно. Попросите кого-то из ваших знакомых проверить, правильно ли вы держите устройство в руках, сравнив его с рисунком в этой инструкции.

Если вы держите устройство верно, то указательный палец вашей левой руки лежит на кнопке № 1, средний — на кнопке № 2, а безымянный — на кнопке № 3. Указательный палец вашей правой руки лежит на кнопке № 4, средний — на кнопке № 5, а безымянный — на кнопке № 6. Большой палец вашей правой руки — на кнопке № 7, а большой палец левой руки — на кнопке № 8.



# Общение с помощью коммуникатора

Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что ваше устройство включено и синхронизировано с мобильным телефоном. Заблокируйте телефон нажатием кнопки блокировки и положите его в карман или сумку. Во время использования он должен находиться на расстоянии не более 1 метра от коммуникатора.

Коммуникатор работает только тогда, когда телефон заблокирован. Не используйте пароль на телефоне, он будет препятствовать работе устройства.

В основном меню вам будут доступны две команды: «Слушать» и «Говорить».

Для того чтобы начать говорить, нажмите и некоторое время удерживайте кнопку № 7.

После того, как вы почувствуете короткую вибрацию на кнопках устройства, вы можете начать набирать текст. Используйте кнопку № 6 для того, чтобы вводить пробел.

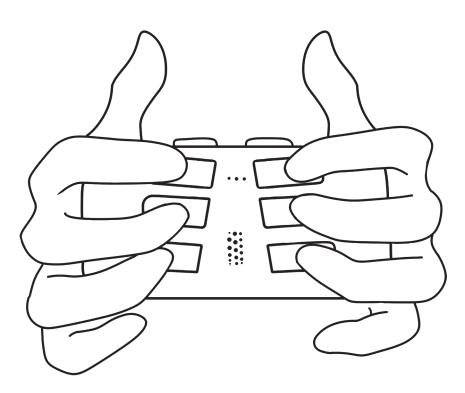
Короткое нажатие на кнопку № 7 озвучит вашему собеседнику то, что вы набрали. Перед тем, как будет прочитан вслух набранный вами текст, ваш собеседник услышит короткий звуковой сигнал.

Для повтора только что набранного текста ещё раз нажмите и удерживайте некоторое время кнопку № 7.

После того, как вы закончите набирать текст и будете готовы слушать, что вам хочет сказать ваш собеседник, нажмите одновременно и удерживайте кнопки № 7 и № 8, чтобы вернуться в основное меню. Вибрация в шести основных кнопках оповестит вас об успешном выполнении команды.

Для того, чтобы услышать, что вам хочет сказать ваш собеседник, находясь в основном меню, нажмите и некоторое время удерживайте кнопку № 8. Вы почувствуете вибрацию на кнопках устройства, а ваш собеседник из динамика коммуникатора услышит привлекающий внимание звуковой сигнал и фразу: «Пожалуйста, нажмите зелёную кнопку, чтобы начать говорить, красную, чтобы отказаться».

Сразу после этой фразы кнопки №7 и №8 на вашем устройстве будут подсвечены зелёным (кнопка № 7) и красным (кнопка № 8) цветами. Для того, чтобы ваш собеседник мог сделать свой выбор, вам необходимо сразу после выбора команды «Говорить» поднять большие пальцы вверх, чтобы они не находились на кнопках. Периодическая вибрация на кнопках устройства подскажет, что собеседник что-то произносит.



После того, как собеседник нажмет зелёную кнопку, он услышит звуковой сигнал, после которого включится программа распознавания речи. Когда собеседник закончит говорить, программа распознавания речи автоматически отключится. Затем ваш собеседник услышит фразу «Вы хотели сказать...», а затем услышит сказанные им слова.

После этого устройство предложит ему нажать кнопку № 7 (зелёную), если сообщение было распознано верно или кнопку № 8 (красную), если неверно.

Если сообщение распознано неверно, и собеседник нажмет кнопку № 8, то весь цикл повторится. А если собеседник прервет диалог и не захочет говорить, вы также получите уведомление об этом.

Если собеседник подтвердит, что сказанное им распознано

корректно, то вы моментально получите его сообщение в виде вибраций на кнопках фронтальной клавиатуры. Держите ваши пальцы на основной клавиатуре для получения сообщений и сервисных сигналов.

Ниже приведены команды, которыми вы можете воспользоваться для чтения сообщений.

# Чтение по символам

Нажмите кнопку № 6, чтобы прочитать следующий символ. Нажмите кнопку № 3, чтобы прочитать предыдущий символ.

При использовании команд перемещения по символам автоматическая прокрутка текста останавливается, и пользователь самостоятельно перемещается по тексту в желаемом направлении.

### Чтение по словам

Нажмите кнопку № 5, чтобы прочитать следующее слово.

Нажмите кнопку № 2, чтобы прочитать предыдущее слово.

В режиме чтения по словам автоматическая прокрутка оставшегося текста не прекращается, а продолжается после перехода на то или иное слово.

Чтобы прервать чтение текста и вернуться в основное меню, нажмите одновременно и удерживайте кнопки № 7 и № 8, пока не почувствуете вибрацию на кнопках устройства. Вы вернётесь в основное меню, из которого сможете продолжить работу с устройством.

Если вы не используете коммуникатор, заблокируйте клавиатуру с помощью переключателя № 9.

# **Предпросмотр сообщения**

При наборе сообщения у вас может возникнуть необходимость перечитать его перед тем, как оно будет озвучено. Чтобы проверить набранное сообщение:

- Нажмите и удерживайте кнопку
   № 8, чтобы перейти в режим просмотра сообщения;
- Используйте кнопки № 3
  и № 6 для чтения по символам,
  кнопки № 2 и № 5 для чтения
  по словам;
- Если вас всё устраивает, нажмите и некоторое время удерживайте кнопку № 7 сообщение будет озвучено, а вы вернётесь в режим набора сообщений;
- Если вы передумали отправлять сообщение, то нажмите и удерживайте кнопку № 8 сообщение будет удалено, а вы вернётесь к набору текста.

### Настройки

Существует два типа настроек — настройки на коммуникаторе и настройки в приложении.

# Настройки на коммуникаторе

Используйте переключатель № 10, расположенный внизу с торца для настройки интенсивности вибраций. Данный переключатель имеет 4 положения.

Крайнее правое положение переключателя устанавливает максимальную интенсивность вибрации, а крайнее левое — минимальную.

С помощью переключателя № 11, который также расположен внизу с торца, вы можете изменить режим передачи символов на коммуникаторе.

Вы можете сделать так, чтобы вибрации передавались одновременно на все кнопки или последовательно. Конечно, в самом начале использования устройства мы рекомендуем использовать последовательную передачу символов.

Переключатель № 11 имеет два положения. В крайнем правом положении включается режим последовательной передачи точек, а в крайнем левом — все точки передаются одновременно.

Переключатель № 12 позволяет отрегулировать скорость передачи символов. Предусмотрено четыре режима настроек скорости.

В крайнем правом положении устанавливается самая медленная скорость передачи, а в крайнем левом — самая быстрая.

## Настройки в приложении

Для того чтобы задать настройки в приложении вам потребуется помощь зрячего человека. В приложении можно настроить язык общения, а также язык приложения. То есть, если вы будете общаться на иностранном языке, вам потребуется помощь, чтобы сделать соответствующие изменения в настройках.

Если вы не чувствуете себя уверенным пользователем и вам нужна поддержка при работе с устройством, то в приложении доступна функция обучающего терминала. Это специальная программа, которая отображает все действия, совершаемые с коммуникатором, направляемые вам сообщения, набираемые тексты, а также все кнопки в интерфейсе на экране мобильного телефона. В этом случае не убирайте далеко мобильный телефон, а разрешите вашему помощнику смотреть на экран.

# **Технические характеристики**

- Общий вес устройства:141 г.
- Размер в см.:14/1,5/5,5 (Длина/Ширина/Высота)
- Цвет: чёрный
- Порт для зарядки: Микро USB
- Аккумулятор: 800 мАч
- Время работы: от 6 до 8 часов на заряде аккумулятора

# Гарантия **производителя**

Это устройство представляет собой высококачественный продукт. Срок эксплуатации коммуникатора составляет 4 года. Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством и действует в течение 2-х лет со дня приобретения на все блоки и компоненты коммуникатора (за исключением кабеля зарядки). Гарантия на аккумулятор составляет 1 год.

Гарантия распространяется на все компоненты (кроме аккумулятора) и работу. Если вы обнаружите дефекты, обратитесь к нам по контактам, указанным на нашем сайте.

Ремонт в течение гарантийного периода осуществляется в офисе компании.

Обращаем ваше внимание, что условия гарантии могут меняться. Узнавайте актуальную информацию на нашем сайте.

Пожалуйста, сохраните чек покупки, поскольку он может понадобиться для гарантийного ремонта или замены. Если устройство подлежит возврату, используйте оригинальную упаковку.

Гарантия распространяется на все случаи, в которых повреждение не связано с неправильным использованием, неосторожным обращением, халатностью или стихийным бедствием.

Самостоятельно не разбирайте устройство, не разрешайте это делать никому, кроме специалиста, квалифицированного компанией «4Блайнд» для ремонта устройства. Самостоятельный или неквалифицированный разбор устройства может вызвать его серьезные повреждения.

Если устройство разбирает специалист, не имеющий соответствующей квалификации, то гарантия аннулируется, как и обеспечение бесплатной поддержки.

Если коммуникатор поврежден в результате попадания в него жидкости или внешнего воздействия, то это также прекращает его гарантию, даже если повреждение произошло в течение гарантийного срока.

### Поддержка пользователей

Если вам нужна помощь по настройке устройства или поддержка, обращайтесь в ближайший офис компании 4Blind (на английском и русском языке) или посетите наш сайт www.4blind.com.

Контакты производителя:

• Россия: +7 495 128 8687

Единая почта поддержки: welcome@4blind.com

#### Меры предосторожности

Ваш коммуникатор ВиброБрайль является современным сложным высокотехнологичным продуктом и требует очень аккуратного обращения. Соблюдение ниже приведённых рекомендаций позволит вам с удовольствием пользоваться устройством многие годы.

Не оставляйте устройство на длительное время в закрытом жарком помещении, например, в автомобиле в жаркую погоду, а также на открытом солнце, так как встроенный аккумулятор может повредиться или воспламениться.

Оберегайте устройство от воздействия высокой температуры. Повышенная температура способствует сокращению срока службы, выходу из строя аккумулятора, а также может вызвать деформацию или плавление отдельных компонентов устройства.

Избегайте падений и ударов устройства. Грубое обращение может привести к выходу из строя внутренних компонентов коммуникатора. Данное оборудование соответствует нормам радиочастотных излучений, установленным для защиты окружающей среды Федеральной Комиссией Коммуникаций США. Во время установки и использования данное оборудование должно находиться на расстоянии минимум 20 см от вашего тела. Данный передатчик не должен находиться вблизи или иметь одинаковую направленность с другими передатчиками.

По истечении срока эксплуатации коммуникатора, его внутренние компоненты должны быть утилизированы в соответствии с правилами, действующими на территории вашего проживания.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. По возможности сдавайте аккумуляторы в переработку. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Запрещается разбирать, разрезать, разрушать, сгибать, прокалывать или иным способом повреждать аккумулятор. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте кожу или глаза водой или обратитесь за медицинской помощью.

Время полного заряда аккумулятора составляет в среднем около 1 часа. Вы можете использовать устройство во время зарядки. Если вы хотите сохранить работоспособность батареи, не держите устройство на зарядке долго после того, как оно зарядилось.

Используйте только совместимые зарядные устройства, аналогичные входящему в комплект с коммуникатором ВиброБрайль. Не подключайте несовместимые устройства. Если вы не пользуетесь зарядным устройством, отсоедините его от розетки.

Устройство и аксессуары к нему не являются игрушками. Коммуникатор ВиброБрайль содержит мелкие детали — храните его в недоступном для детей месте.

#### Условия эксплуатации

- Рабочая температура: от 10 до 40 °C.
- Температура при хранении и транспортировке: от -20 до 60 °C.
- Рабочая относительная влажность: от 20% до 80%.
- Относительная влажность при хранении и транспортировке: 10% 95%.
- Рабочая высота: от -200 до 2000 метров над уровнем моря.
- Высота при хранении и транспортировке: от 200 до 12 000 метров над уровнем моря.
- Барометрическое давление при хранении и транспортировке: 70 до 103 кПа.

#### Чистка и уход

Протирайте устройство влажной салфеткой. Не используйте для очистки коммуникатора агрессивные химические реактивы, растворители или концентрированные моющие средства. Коммуникатор не является водонепроницаемым, оберегайте его от погружения в воду. Если устройство будет случайно погружено в воду, просушите его при температуре не выше 40 °C.

#### Сертификаты соответствия

# EAL FOCCE

#### Авторские права

Авторское право © 2021. 4Blind, Inc. Все права защищены.

Данное руководство защищено законом об авторских правах. Все права защищены и принадлежат компании ООО «4Блайнд». Содержание данного документа может быть изменено без предварительного уведомления. Данное руководство пользователя не может быть полностью или частично скопировано без согласия ООО «4Блайнд».

Безусловно, нами были приняты все меры, чтобы обеспечить достоверность информации, представленной в настоящем руководстве на момент его издания. Однако, ни компания «4Блайнд», ни её дилеры, агенты не несут ответственности за ошибки или пропуски, которые в нем могут быть. Мы также не несём ответственности за повреждения, ставшие результатом использования настоящего руководства.



welcome@4blind.com

+7 495 128 8687